Distr.
GENERAL

S/14179
19 September 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

БЕЗОПАСНОСТИ

ДОКЛАД КОМИТЕТА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, УЧРЕЖДЕННОГО РЕЗОЛЮЦИЕЙ 421 (1977) ПО ВОПРОСУ О ЮЖНОЙ АФРИКЕ, О ПУТЯХ И СРЕДСТВАХ ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ОБЯЗАТЕЛЬНОГО ЭМБАРГО НА ПОСТАВКИ ОРУЖИЯ ЮЖНОЙ АФРИКЕ

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		3
Раздел		
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 7	4
A. Резолюция 418 (1977): цели, сфера применения и обязательства государств	1 - 3	4
B. Мандат Комитета, учрежденного резолюцией 421 (1977)	4 - 7	5
II. ПРОБЛЕМЫ, ВСТРЕЧАЮЩИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ЭМБАРГО	8 - 73	6
A. Обход эмбарго	8 - 33	6
1. Поставки оборудования и его компонентов, в отношении которых установлено эмбарго, через третьи стороны	10 - 12	6
2. Субподряды третьим сторонам на производство для Южной Африки компонентов самолетов, на которые установлено эмбарго	13 - 14	7
3. Другие непрямые и/или скрытые методы поставки оружия и соответствующего оборудования Южной Африке	15 - 30	8
4. Техническое обслуживание и ремонт моторов самолетов и другого южноафриканского военного оборудования, подпадающего под эмбарго	31 - 33	11

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		Пункты	Стр.
	B. Законодательные и другие меры, принятые государствами, и соответствие этих мер эмбарго на поставки оружия	34 - 40	I3
	C. Фразеология резолюции 4I8 (I977)	4I - 73	I9
	1. Толкование терминов "вооружения и военные материалы"	42 - 5I	I9
	2. Пункт 3 резолюции 4I8 (I977), касающийся лицензий и контрактных соглашений, и возникшие в связи с этим вопросы	52 - 57	23
	3. Ядерное сотрудничество с Южной Африкой и его значение для производства и разработки Южной Африкой ядерного оружия	58 - 73	26
III.	ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	74 - 82	32
	A. Выводы	75 - 80	32
	B. Рекомендации	8I - 82	35

/...

СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

19 сентября 1980 года

Имею честь настоящим препроводить "Доклад о путях и средствах повышения эффективности обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке", принятый Комитетом на его 45-м заседании 19 сентября 1980 года. Этот доклад представляется в соответствии с пунктом 11 резолюции 473 (1980) Совета Безопасности от 13 июня 1980 года.

Хваджа Мохаммед Кейзер
Председатель
Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией
421(1977) по вопросу о Южной
Африке

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Резолюция 418 (1977): цели, сфера применения и обязательства государств

1. Резолюция 418 (1977) была единогласно принята Советом Безопасности 4 ноября 1977 года в связи с пунктом повестки дня "Вопрос о Южной Африке". Две главные цели резолюции изложены в преамбуле; они гласят:

1) "... существующее эмбарго на оружие должно быть усилено и повсеместно применяться без каких бы то ни было оговорок или ограничений, с тем чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение серьезного положения в Южной Африке" (3-й пункт преамбулы), и

2) "... обязательное эмбарго на поставки оружия должно повсеместно применяться против Южной Африки в первую очередь" (9-й пункт преамбулы).

2. Приняв эту резолюцию, Совет Безопасности действовал "в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций" (10-й пункт преамбулы). Совет Безопасности далее определил, что "приобретение Южной Африкой оружия и военных материалов составляет угрозу для поддержания международного мира и безопасности" (пункт 1 постановляющей части).

3. Что касается обязательств государств по этой резолюции, включая обязательства государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, то они описаны в пунктах 2, 3 и 4 постановляющей части следующим образом:

2. "... все государства должны немедленно прекратить любое предоставление Южной Африке вооружения и военных материалов всех видов, включая продажу или передачу оружия и боеприпасов, военных транспортных средств и оборудования, полувоенного полицейского снаряжения и запасных частей к вышеупомянутому, а также должны прекратить предоставление всех видов оборудования и снабжения и заключение лицензионных соглашений для производства или содержания в исправности вышеупомянутого;

3. призывает все государства пересмотреть с учетом целей настоящей резолюции все существующие контрактные соглашения с Южной Африкой и предоставленные ей лицензии, касающиеся производства и содержания в исправности оружия, боеприпасов всех видов, а также военного снаряжения и транспортных средств, с целью их прекращения;

/...

4. ... все государства должны отказаться от любого сотрудничества с Южной Африкой в производстве и разработке ядерного оружия".

B. Мандат Комитета, учрежденного резолюций 421 (1977)

4. В резолюции 421 (1977), принятой 9 декабря 1977 года, Совет Безопасности постановил учредить в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры Совета Безопасности Комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета для выполнения нижеизложенных задач и для представления докладов о своей работе Совету со своими замечаниями и рекомендациями:

a) для изучения доклада о ходе осуществления резолюции 418 (1977), который будет представлен Генеральным секретарем;

b) для изучения путей и средств, с помощью которых можно было бы сделать более эффективным обязательноео эмбарго на поставки оружия Южной Африке, и для представления рекомендаций Совету;

c) для получения от всех государств дополнительной информации о действиях, предпринятых ими в отношении эффективного осуществления положений, содержащихся в резолюции 418 (1977).

5. Вышеупомянутый доклад Генерального секретаря был представлен Совету Безопасности 28 апреля 1978 года (S/12673). Он был рассмотрен Комитетом на его 4-м заседании 5 мая 1978 года.

6. 13 июня 1980 года Совет Безопасности на своем 2231-м заседании принял резолюцию 473 (1980) по вопросу о Южной Африке. В пункте 10 этой резолюции Совет призвал "все государства строго и неукоснительно выполнять резолюцию 418 (1977) и принять, если это необходимо, эффективные национальные законодательные акты с этой целью". Кроме того, в пункте 11 Совет просил Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, "удвоить свои усилия по обеспечению полного осуществления эмбарго на поставки оружия против Южной Африки, с тем чтобы Комитет представил к 15 сентября 1980 года рекомендации о мерах по ликвидации всех лазеек для обхода эмбарго на поставки оружия, по его усилению и приданию ему более всеобъемлющего характера".

7. Настоящий доклад представляется в соответствии с вышеупомянутой резолюцией Совета Безопасности. На своем 40-м заседании 10 сентября 1980 года Комитет постановил просить Совет Безопасности продлить до 19 сентября 1980 года установленный в резолюции 473 (1980) срок представления доклада. Впоследствии Председатель Совета Безопасности информировал Комитет о том, что Совет, проведя неофициальные консультации среди своих членов, не возражает против продления срока до 19 сентября 1980 года (S-14166).

II. ПРОБЛЕМЫ, ВСТРЕЧАЮЩИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ЭМБАРГО

А. Обход эмбарго

8. Ряд членов Комитета выразили мнение о том, что в эмбарго на поставки оружия имеются лазейки, которые должны быть закрыты, и что существуют трудности толкования различных аспектов резолюции 413 (1977), которые необходимо разрешить. По мнению других, необходимо более строгое соблюдение и контроль, но усиление эмбарго при этом не должно означать его распространение на другие товары, помимо оружия. Один из членов Комитета отметил, что консенсус по вопросу о недостаточности нынешнего эмбарго отсутствует.

9. Ряд неправительственных организаций и экспертов, сделавших в Комитете либо устные, либо письменные заявления, выразили обеспокоенность в связи с сообщениями о нарушениях эмбарго на поставки оружия. В частности, г-н Абдул С. Минти, Директор Всемирной кампании против военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой, заявил, что Южная Африка смогла использовать, нередко при попустительстве высокопоставленных правительственных чиновников, различные окольные пути для обеспечения поставок боеприпасов и оборудования.

I. Поставки оборудования и его компонентов, в отношении которых установлено эмбарго, через третьи стороны

10. Г-н Минти заявил, что оборудование и компоненты, в отношении которых установлено эмбарго, поставляются в Южную Африку через третьи стороны. Он, в частности, привел в качестве примера авиамоторы из Соединенных Штатов для самолетов "Пиаджо" П-166, АМ-3С и АЛ-60, авиамоторы фирмы "Ролс Ройс", экспортируемые Италией в Южную Африку, а также катапультируемые сиденья фирмы "Мартин Бэйкер" для самолета "Мираж Ф-1", поставляемого Францией. Он заявил, что "Вестингхауз компани" Соединенных Штатов поддерживает связи с французской "Фраматом компани": законодательство Соединенных Штатов не запрещает сотрудничество через посредство третьих сторон в данном случае. Необходимо, чтобы экспортные соглашения и экспортные лицензии включали оговорку о конечном пункте назначения, что лишит военный аппарат Южной Африки возможности получать оружие через третьи страны.

11. В ответ на замечания г-на Минти Соединенные Штаты в ноте от 10 апреля 1980 года информировали Комитет, что для передачи принимающими странами третьим странам всех правительственных и многих коммерческих оборонных товаров и услуг необходимо разрешение правительства Соединенных Штатов. Однако в соответствии с нынешней политикой и юридическими ограничениями во всех просьбах разрешить такую передачу через третью сторону Южной Африке будет отказываться. Что касается авиамоторов, в частности, используемых в самолетах П-166 и С-4М, то их было разрешено экспортировать при том условии, что эти самолеты не будут использоваться для полицейских, военных или

/...

полувоенных целей, однако министерство торговли Соединенных Штатов в последние годы не разрешало экспортировать в Южную Африку вышеупомянутые авиамоторы.

I2. В письмо от 27 июня I980 года Италия заявила, что замечания г-на Минти касались сделок, заключенных до принятия резолюции 4I8 (I977) и резолюции 3II (I972). Итальянское правительство никогда не разрешало продажу гражданских или военных самолетов вооруженным силам Южной Африки. Хотя, согласно законодательству Италии, разрешение правительства необходимо только для экспорта военных самолетов (и АЛ-60, "Пиаджо" П-I66 и АМ-3С были классифицированы как самолеты только гражданской авиации и связи) в случае Южной Африки, этот режим контроля стал с I972 года распространяться и на гражданские самолеты, и не было выдано ни одной лицензии на экспорт либо целых самолетов, либо запасных частей. Кроме того, с I972 года правительство Италии не выдавало экспортных лицензий на компоненты самолета МБ 326К и моторы "Вайпер" компании "Ролс Ройс".

2. <u>Субподряды третьим сторонам на производство для Южной Африки компонентов самолетов, на которые установлено эмбарго</u>

I3. Г-н Минти сообщил о другом способе обхода эмбарго на поставки оружия, состоящем в следующем: третьим сторонам предоставляется субподряды на производство предназначаемых для Южной Африки компонентов самолетов, на которые установлено эмбарго. Он заявил, что Всемирная кампания против военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой отвергает подход, согласно которому государство, производящее определенные части самолета "Мираж" или любого другого самолета, или продолжающее техническое обслуживание авиамоторов Южной Африки, или выступающее любым другим образом в качестве субподрядчика, считается соблюдающим эмбарго на поставки оружия. В частности, г-н Минти задал вопрос о том, поставляются ли в Южную Африку Италией моторы для самолетов "Пиаджо" П-I66, АМ-3С и АЛ-60. Всемирная кампания не считает, что Южная Африка в состоянии сама производить моторы "Ролс Ройс" и многие другие компоненты для самолета "Импала II" и других производимых ею самолетов. Он добавил, что подобным же образом Бельгия разрешает производить определенные компоненты самолета "Мираж" и других самолетов в Бельгии.

I4. Ответ Италии на замечания г-на Минти содержится в ее письме, упоминавшемся в подразделе I выше. Бельгия в своей ноте на имя Комитета от I7 октября I979 года заявила, что бельгийские предприятия принимают участие в изготовлении некоторых деталей лишь в качестве субподрядчиков авиационной промышленности.

/...

3. Другие непрямые и/или скрытые методы поставки оружия и соответствующего оборудования Южной Африке

15. Некоторые случаи предполагаемых нарушений эмбарго на поставки оружия, связанные с непрямыми и/или скрытыми методами поставки оружия и соответствующего оборудования Южной Африке, уже были описаны в предыдущем докладе Комитета Совету Безопасности (S/13721). После этого Комитету было сообщено еще о нескольких предполагаемых нарушениях. Краткое изложение этих дел с описанием скрытых методов, использовавшихся, как сообщают, для обхода эмбарго, приводится ниже:

a) "Спейс рисеч корпорейшн"

16. В деле "Спейс рисеч корпорейшн" оружие было, как сообщают, перевезно через Антигуа и Барселону на судах, зарегистрированных в Нидерландах и Федеративной Республике Германии. В сообщениях говорилось о 52 контейнерах (30 000 штук, калибр 155 мм) дальнобойных артиллерийских снарядах, которые были доставлены в Дурбан, Южная Африка, в июле 1978 года, а также о двух стволах для 155-мм орудий и одной системе радиолокационного слежения, размещенной на двух микроавтобусах.

17. В ноте от 20 марта 1980 года Канада информировала Комитет о том, что в соответствии с разделом 455 уголовного кодекса проводится предварительное расследование. В дополнительной ноте от 19 августа 1980 года Канада сообщила, что после тщательного расследования серьезные обвинения были выдвинуты против "Спейс рисеч корпорейшн" (Квебек) в соответствии с Актом о разрешениях на экспорт и импорт в связи с поставкой оружия Южной Африке и фальсификацией документов для получения разрешений на экспорт. Фирма, признавшая себя виновной, была оштрафована по всем пунктам обвинения.

18. В ноте от 22 апреля 1980 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что в ходе судопроизводства, последовавшего за расследованием, проведенным правительством Соединенных Штатов, "Спейс рисеч корпорейшн" признала себя виновной. По мнению Соединенных Штатов, это расследование и его результаты свидетельствуют об эффективности и полезности резолюции 418 (1977).

19. В своей ноте от 1 августа 1979 года Испания информировала Комитет о том, что для целей расследования возможных незаконных действий испанских фирм в связи с соблюдением эмбарго на поставки оружия Южной Африке правительство Испании учредило координационный комитет по расследованию случаев нарушения порядка международной торговли оружием. В результате работы, проделанной этим Комитетом, была получена информация относительно предполагаемой причастности фирмы "Баррейрос эрманос интернешнл" к перевозке, в частности, вышеупомянутых 52 контейнеров артиллерийских снарядов. Против этой фирмы было возбуждено судебное дело. На основе результатов работы

/...

координационного комитета испанские власти пришли к выводу о том, что нарушению эмбарго на поставки оружия Южной Африке могло способствовать систематическое признание властями различных стран документов, не представляющих собой известного международной практике "удостоверения о конечном пункте назначения". Поэтому правительство Испании предложило принять меры в соответствующих органах по разработке типового текста с целью его обязательного использования всеми странами-экспортерами оружия.

20. В своей ноте от 19 марта 1979 года Нидерланды информировали Комитет о том, что по заявлению министра иностранных дел Нидерландов, нидерландское судно "Бризан", зафрахтованное испанской компанией в Барселоне, взяло на борт груз для перевозки в Дурбан, Южная Африка, что явилось нарушением эмбарго на поставки оружия. Официальное расследование не вскрыло какого-либо преступного намерения со стороны нидерландской компании. Власти Нидерландов обратили внимание на несоответствие между описанием груза в грузовом манифесте и соглашением с испанской компанией, которая фрахтовала судно. Нидерландские судовые компании заверили, что они будут строго соблюдать эмбарго на поставки оружия.

21. Бельгия в своей ноте от 25 июня 1979 года сообщила Комитету о том, что деятельность "Спейс рисеч корпорейшн интернешнл" в Бельгии - совместного предприятия фирмы СРС и бельгийской фирмы ПРБ - ограничивается научными исследованиями и конструкторскими работами.

b) "Аллул"

22. Что касается дела, связанного с испанским судном "Аллул", то в опубликованных сообщениях описывается попытка перевезти 2 830 бельгийских винтовок, 1 200 тонн военного снаряжения общего характера и определенное количество танков индийского производства в Южную Африку. В ноте от 25 июня 1979 года Бельгия сообщила Комитету о том, что судно "Аллул" покинуло Антверпен 12 декабря 1978 года и прибыло в Дурбан 11 июня 1979 года. В Антверпене судно не приняло на борт никакого оружия, о чем свидетельствует манифест, копия которого препровождена Комитету.

23. В своей ноте от 1 августа 1979 года Испания сообщила Комитету о том, что в результате расследования деятельности судна "Аллул", проведенного координационным комитетом по расследованию случаев нарушения порядка международной торговли оружием, выяснилось, что судно "Аллул" было задержано в Рочестере в Соединенном Королевстве на пути в Южную Африку. На его борту было обнаружено 2 830 винтовок типа "ФН-ФАЛ 50-00", предназначаемых для фирмы "Баррейрос эрманос". При этом в коносаменте было указано, что этот "груз" якобы предназначается для испанской армии. Испанское правительство не заказывало это оружие, оно также не выдавало никакого удостоверения о его конечном месте назначения. Судно возвратилось в Бельгию, где указанный "груз" был выгружен 27 августа 1978 года.

/...

24. Соединенное Королевство в своей ноте от I марта 1979 года сообщило Комитету о том, что судно "Аллул" находилось в Рочестере с I4 по I6 декабря 1978 года и что местное отделение таможни и акцизных сборов установило, что в экспортном манифесте оружие не значится.

c) "Баррейрос эрманос интернейшнл"

25. Что касается дела, связанного с испанской компанией "Баррейрос эрманос интернешнл", то ответ испанского правительства на запрос Комитета содержится в его ноте от I августа 1979 года, о которой говорится выше.

d) Танки для Южной Африки

26. В ноте от 3I января 1980 года правительство Соединенных Штатов сообщило Комитету, что оно располагает достоверной информацией о поставках нескольких танков советского производства Т-54/55 в Родезию через Южную Африку, после того как они были доставлены в Дурбан из Ливии. Одновременно Комитет получил опубликованные сообщения, касающиеся этого вопроса, в которых утверждается, что эти танки были доставлены в Южную Африку на судне, зарегистрированном во Франции.

27. Нотой от 20 февраля 1980 года Советский Союз опроверг утверждение, содержащееся в ноте Соединенных Штатов, как совершенно беспочвенное. При этом Советский Союз подчеркнул, что данная фальшивка правительства США носит провокационный характер и представляет собой неуклюжий маневр США, имеющий целью отвлечь внимание от подлинных нарушителей эмбарго.

28. В ноте от 23 мая 1980 года Советский Союз подтвердил информацию, изложенную в его предыдущей ноте, опровергающую голословные утверждения относительно Советского Союза как полностью необоснованные. В ноте подчеркивалось, что Советский Союз тщательно и последовательно выполнял все положения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности, касающиеся установления санкций против Южной Африки, и что попытки предположить, что СССР причастен к приобретению оружия Южной Африкой, очевидно направлены на то, чтобы отвлечь внимание от тех, кто действительно нарушает эмбарго на поставки оружия этой стране.

29. В ноте от 23 апреля 1980 года Ливийская Арабская Джамахирия сообщила Комитету о том, что указанное оружие пересылалось Ливией дружественной стране, Уганде, в ответ на просьбу существовавшего в то время законного правительства. По-видимому, компания, которая занималась доставкой этого вооружения, изменила курс своего судна и доставила вооружение в Южную Африку. В этой связи заинтересованные ливийские власти намерены предпринять юридические шаги против указанной компании в связи с ее сговором с правительством Южной Африки.

/...

30. В ноте от 10 июня 1980 года Франция сообщила Комитету о том, что в результате проведенного французскими властями расследования выяснилось, что французская судоходная компания "Марсель Фре", которая в течение нескольких лет осуществляла морские перевозки от имени Ливии, использовала иногда для этой цели зафрахтованные суда. В данном случае речь идет, в частности, о западногерманском судне "АСД Астор". В порту в Бенгази в феврале 1979 года судно "АСД Астор" было перефрахтовано компанией "Рас-Эль-Хилаль". В соответствии с договором, заключенным между "Марсель Фре" и "Рас-Эль-Хилаль", эта последняя компания с 1 марта 1979 года взяла на себя полную ответственность за эксплуатацию этого судна. Поэтому именно эта компания обязана предоставить требующиеся для расследования документы и данные о маршруте судна и его заправках. Следовательно, компания "Марсель Фре" никоим образом не замешана в этом деле.

4. Техническое обслуживание и ремонт моторов самолетов и другого южноафриканского военного оборудования, подпадающего под эмбарго

31. Г-н Абдул С. Минти, директор Всемирной кампании против военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой, обратил внимание на тот факт, что по-прежнему имеет место материально-техническое обслуживание и ремонт моторов самолетов и другого южноафриканского военного оборудования, подпадающего под эмбарго. Он задал вопрос о том, поставляют ли некоторые страны запасные части для обслуживания южноафриканского военного оборудования, несмотря на эмбарго на поставки оружия. Он привел в качестве примера поставки запасных частей для самолетов "Локхид Геркулес С-130" и "Локхид Л-100" и обслуживание самолетов "Буканир" и вертолетов "Уэстленд". Он хотел бы знать, не обслуживают ли Бельгия и Франция транспортные самолеты "Трансаль" и моторы самолетов "Мираж", являющиеся собственностью Южной Африки. Он предложил спросить эти страны, каким образом эти самолеты по-прежнему эксплуатируются, если в течение последних трех лет запасные части не предоставлялись. Он также хотел бы знать, какое количество запчастей Южная Африка продолжает получать от Федеративной Республики Германии для системы связи "Адвокаат".

32. В ноте от 10 апреля 1980 года Соединенные Штаты указали, что они по-прежнему экспортируют запасные части для самолетов Л-100 компании "Сафейр Авиаэйшен", которая частично принадлежит правительству Южной Африки. Некоторые из этих запчастей подходят для самолета С-130. Однако "Сафейр" тщательно ведет учет использованных запчастей, который Соединенные Штаты часто проверяют. Поскольку в Соединенных Штатах в эксплуатации находится значительное число самолетов С-130, им хорошо известны сроки износа частей и объем необходимых поставок. Соединенные Штаты не поставляют запчасти в количестве, достаточном для того, чтобы позволить "Сафейр" эксплуатировать

/...

свои самолеты Л-100 и наряду с этим передавать запчасти, необходимые для ремонта южноафриканских самолетов С-130. Соединенные Штаты согласны с замечанием г-на Минти, согласно которому продолжающаяся эксплуатация Южной Африкой самолетов С-130 свидетельствует о том, что она откуда-то получает для них запасные части. Соединенные Штаты считают, что этот вопрос является надлежащей темой для расследования Комитетом. Однако у Соединенных Штатов нет какой-либо информации относительно источника этих запчастей, которые, насколько им известно, поступают не из Соединенных Штатов.

33. В ноте от 26 октября 1979 года Федеративная Республика Германии препроводила Комитету копию брошюры, озаглавленную "Факты и вымыслы", в которой говорится, что радарная система "Адвокаат" была поставлена Южной Африке для использования исключительно в гражданских целях.

/...

B. Законодательные и другие меры, принятые государствами, и соответствие этих мер эмбарго на поставки оружия

34. В соответствии со своим мандатом Комитет посвятил ряд заседаний, в частности 4-е и 10-е заседания, состоявшиеся соответственно 5 мая 1978 года и 17 апреля 1979 года, рассмотрению вопроса о законодательных и других мерах, принятых государствами с целью обеспечения эффективного выполнения резолюции. Как было указано в предыдущем докладе Комитета Совету Безопасности (S/13721, раздел II, пункт 13), 118 государств представили ответы на ноты Генерального секретаря о мерах, которые были ими приняты по выполнению резолюции 418 (1977). Изучение ответов государств показывает, что ряд правительств приняли новые законодательные меры по осуществлению эмбарго на поставки оружия Южной Африке, тогда как другие ограничились лишь перечислением существующих административных актов и постановлений. В большинстве случаев правительства сочли достаточным заявить о своем намерении полностью соблюдать положения резолюции 418 (1977).

35. Комитет принял к сведению сообщение Международной конференции действий НПО по санкциям против Южной Африки, проходившей в Женеве с 30 июня по 3 июля 1980 года, в том числе доклад ее комиссии по аспектам сотрудничества с Южной Африкой в военной и ядерной области. В докладе отмечалась необходимость приложения усилий по принятию национальных законов для строгого соблюдения эмбарго. В странах, где такие законы приняты, следует предпринять шаги по их усилению, особенно в отношении мер наказания. В настоящее время эти меры настолько мягки, что не играют роль сдерживающего фактора; они не подрывают прибыльность торговли оружием с режимом апартеида. Далее Комиссия предложила провести изучение и обзор действующих национальных законов, которые могли бы использоваться для обеспечения соблюдения эмбарго. Многие страны, например, располагают перечнем стратегических товаров, которые не могут быть проданы отдельным странам, определенным с помощью ряда критериев, однако их применение в отношении Южной Африки недостаточно. Законодательство в этой области нуждается в усилении.

36. Среди новых законодательных мер, принятых некоторыми правительствами в соответствии с резолюцией 418 (1977), представляется целесообразным упомянуть следующие меры, о которых было сообщено Комитету:

a) Дания - Королевский указ Королевы Дании, вступивший в силу 10 февраля 1978 года:

"В соответствии с разделом 1 Акта № 156 от 10 мая 1967 года о некоторых мерах во исполнение Устава Организации Объедненных Наций вводятся в действие в целях выполнения резолюции Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, касающейся эмбарго на поставки оружия Южной Африке, следующие положения:

/...

1.1. Запрещается продавать и передавать или пытаться продать и передать или каким-либо другим образом предоставлять или транспортировать Южной Африке, отдельным лицам или предприятиям в Южной Африке, или предприятиям, действующим из Южной Африки, следующие товары:

i) оружие, вооружения, а также военное и иное связанное с ним имущество всех видов;

ii) боеприпасы всех видов;

iii) военные транспортные средства и военное оборудование и полувоенное полицейское снаряжение;

iv) запасные части к вышеупомянутому;

v) оборудование, компоненты и материалы всех видов для производства или содержания в исправности вышеупомянутого.

1.2. Также запрещается далее заключать или пытаться заключить лицензионные соглашения с вышеупомянутыми партнерами в отношении производства или содержания в исправности товаров, перечисленных в 1.1. выше.

2. Запрещается участвовать или пытаться участвовать в любом сотрудничестве с Южной Африкой, отдельными лицами или предприятиями в Южной Африке или предприятиями, действующими из Южной Африки, которое связано с производством и разработкой ядерного оружия.

3. Нарушение разделов 1 и 2 выше наказуется в соответствии с разделом II0с Уголовного кодекса для гражданских лиц штрафом, тюремным заключением со смягченным режимом или, при отягчающих обстоятельствах, тюремным заключением с обычным режимом на срок не более трех лет.

4. Настоящий Указ вступает в силу в день его публикации в правительственном бюллетене (ЛОВТИДЕНДЕ)" (S/I25I0/Add.1, приложение, стр. 1-2).

b) <u>Финляндия - Президентский декрет, изданный 23 декабря 1977 года в Хельсинки</u>:

"По предложению Министерства иностранных дел в соответствии с пунктами I и 5 Закона о выполнении некоторых обязательств Финляндии как члена Организации Объединенных Наций (659/67) от 29 декабря 1967 года постановляется следующее:

/...

I

В целях выполнения обязательств, возложенных на Финляндию в соответствии с резолюцией о Южной Африке, принятой Советом Безопасности Организации Объединенных Наций 4 ноября 1977 года, запрещается любое предоставление Южно-Африканской Республике вооружения и военных материалов всех видов, включая продажу и передачу оружия и боеприпасов, военных транспортных средств и оборудования, полувоенного полицейского снаряжения и запасных частей к вышеупомянутому, а также предоставление Южной Африке всех видов оборудования и снабжения и заключение лицензионных соглашений для производства или содержания в исправности вышеупомянутого.

2

В отношении наказания и других последствий нарушения настоящего Декрета или каких-либо директив, изданных на его основе, применяются положения пункта 4 Закона о выполнении некоторых обязательств Финляндии как члена Организации Объединенных Наций (659/67).

3

По мере необходимости Правительство издает более подробные директивы о выполнении настоящего Декрета и контроле за его соблюдением". (S/12511/Add.1, приложение)

c) Норвегия приняла следующие положения:

"В соответствии с актом от 7 июня 1968 года (№ 4) об осуществлении обязательных решений Совета Безопасности Организации Объединенных Наций для осуществления резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года принимаются следующие положения:

I

Норвежским гражданам и лицам, находящимся на территории Норвегии, запрещается предоставлять Южной Африке оружие и военные материалы всех видов, включая продажу или передачу оружия и боеприпасов, военных транспортных средств и оборудования, полувоенного полицейского снаряжения и запасных частей для такой техники и оборудования.

Запрещается также предоставлять Южной Африке оборудование и снабжение, а также заключать лицензионные соглашения для производства или материально-технического обслуживания вышеупомянутой техники.

/...

2

Норвежским гражданам и лицам, находящимся на территории Норвегии, запрещается участвовать в любом сотрудничестве с Южной Африкой в области производства и разработки ядерного оружия.

3

Настоящие положения вступают в силу немедленно". (S/12509/Add.1, приложение)

d) Соединенное Королевство - вербальная нота от 28 апреля 1978 года "Соединенное Королевство в течение многих лет проводило эффективное эмбарго на поставки оружия в Южную Африку на основании Указа об экспорте товаров (контроле) 1970 года (с внесенными в него поправками). Кроме некоторых видов полувоенного полицейского оборудования, которое сейчас включено в Группу 1 перечня 1 этого Указа (на основании Указа о поправках SI 1978 № 271), товары, о которых говорится в резолюции 418 (1977) Совета Безопасности, уже были включены в сферу применения этой части Указа. Никакие лицензии не предоставляются для экспорта таких товаров в Южную Африку.

Был издан также Королевский указ (SI 1978 № 277), запрещающий лицам заключать какие-либо лицензионные соглашения для использования в Южной Африке патентов, зарегистрированных промышленных образцов или промышленной информации или технологии, специально предназначенной или сформулированной для производства и содержания в исправности оружия или оборудования, специально предназначенного для военных и полувоенных полицейских целей. Копии этих Указов прилагаются.

Эти меры, которые вступили в силу 24 марта, завершают законодательные мероприятия по осуществлению в Соединенном Королевстве обязательного эмбарго на оружие в отношении Южной Африки, введенное на основании резолюции 418 (1977) Совета Безопасности. В соответствии с пунктом 3 постановляющей части этой резолюции в настоящее время осуществляется пересмотр существующих контрактных соглашений с Южной Африкой и лицензий, предоставленных Южной Африке, которые подпадают в сферу действия этого пункта". (S/12494/Add.1)

e) Швеция - указ от 15 декабря 1977 года, измененный 16 февраля 1978 года,

"Раздел I

Для целей настоящего указа оружие и военные материалы определяются следующим образом:

/...

1. Материалы, перечисленные в приложении к призыву о запрещении экспорта оружия и военного снаряжения из Швеции (1949:614).

2. Аналогичные материалы, предназначенные для использования полицейскими силами.

3. Оборудование, специально предназначенное для производства или содержания в исправности материалов, указанных в пунктах 1 и 2 выше.

Раздел 2

Оружие и военные материалы не подлежат экспорту из Швеции, если они предназначаются для импорта в Южную Африку.

Раздел 3

Оружие и военные материалы не подлежат ввозу в Южную Африку.

Раздел 4

Оружие и военные материалы не должны поставляться Южной Африке, если они предназначены для экономической деятельности, осуществляемой из Южной Африки. Кроме того, такие материалы не должны поставляться путем предоставления лицензий на их производство или содержание в исправности для ведения экономической деятельности в Южной Африке.

Раздел 5

Запрещается принятие каких-либо мер, содействующих операциям, перечисленным в разделах 2-4 выше, если они предусматривают:

1. Производство, обработку, сборку, монтаж, содержание в исправности или ремонт оружия или военных материалов или оказание технической помощи таким операциям.

2. Погрузку, разгрузку, транспортировку или прием на хранение оружия или военных материалов.

3. Передачу оружия или военных материалов или предоставление на них специальных прав.

4. Передачу изобретений на оружие или военные материалы или предоставление на них специальных прав.

5. Оказание посреднических услуг в отношении мер, перечисленных в пунктах 1-4 выше.

/...

Раздел 6

Запрещения, устанавливаемые настоящим указом, относятся к деятельности, осуществляемой гражданами Швеции и иностранцами на территории Швеции, или на шведском судне, или самолете.

Любой гражданин Швеции, который, находясь за пределами Швеции, осуществляет какую-либо деятельность, запрещенную в соответствии с разделами 2-5, несет ответстенность на основании Закона о некоторых международных санкциях и перед судом Швеции, даже если разделы 2 или 3 главы 2 уголовного кодекса Швеции неприменимы и вопреки подразделам 1 и 2 раздела 5 А главы 2 упомянутого Кодекса.

Настоящий указ вступает в силу I января 1978 года". (S/12508/Corr.1)

37. В своей ноте от 23 мая 1979 года Соединенные Штаты заявили, что в феврале 1978 года во исполнение закона о регулировании экспорта были опубликованы положения, запрещающие экспорт любых товаров южноафриканским вооруженным силам и полиции или для использования этих товаров упомянутыми силами и полицией.

38. Согласно сообщениям государств на имя Совета Безопасности следующие страны используют свое законодательство или существующие законодательные акты для выполнения обязательного эмбарго на поставки оружия: Федеративная Республика Германии, Австрия, Гана, Новая Зеландия, Катар, Швейцария, Лихтенштейн, Того, Югославия, Соединенные Штаты, Иордания, Сомали и Исландия.

39. В ходе 5-го заседания Комитета, состоявшегося 27 июня 1978 года, Председатель Специального комитета против апартеида отметил, в частности, что поскольку все правительства должны выполнять положения резолюции 418 (1977), действия тех стран, которые фактически поставляют военные материалы, запасные части и лицензии Южной Африке, имеют особо серьезное значение. На 9-м заседании 3 апреля 1979 года он отметил, что в национальных законодательных положениях, доведенных до сведения Совета Безопасности, наблюдается тенденция рассматривать резолюцию 418 (1977) как простое подтверждение дискредитированного добровольного эмбарго на поставки оружия и определять оружие весьма узко. В результате вышеупомянутые законодательства содержат много лазеек и не предусматривают достаточно суровые санкции в случае нарушения. Кроме того, директор Всемирной кампании против военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой г-н Минти настоятельно призвал изучить законодательство стран, являющихся традиционными поставщиками оружия Южной Африке. В частности, он отметил, что правительство Нидерландов не приняло никакого конкретного законодательства для выполнения положений главы VII Устава в отношении Южной Африки; оно ограничивается осуществлением контроля в рамках своей общей политики в области экспорта оружия.

/...

40. Что касается изучения законодательства стран, регулярно поставляющих оружие Южной Африке, то один из членов Комитета отметил, что такое изучение принесет пользу лишь в том случае, если все соответствующие государства предварительно обязуются закрыть все обнаруженные лазейки. Поддержав предложение г-на Минти, другой член Комитета заявил, что Комитет должен рассмотреть вопрос о назначении консультанта для проведения изучения законодательства стран, регулярно поставляющих оружие Южной Африке. Третий член Комитета указал, что даже в том случае, когда в законодательстве эмбарго на поставки оружия прямо не оговорено, его следует изучить с целью определения того, насколько оно отвечает целям соблюдения эмбарго.

C. Фразеология резолюции 418 (1977)

41. Внимание Комитета обращалось на различное толкование положений, содержащихся, в частности, в пунктах 2, 3 и 4 постановляющей части резолюции. Как отмечали некоторые выступающие, эмбарго на поставки оружия пока не является эффективным из-за того, что, в частности, некоторые государства нашли определенные лазейки в резолюции 418 (1977), и, по их мнению, Совет Безопасности должен закрыть эти лазейки, что позволило бы Комитету выполнять свой мандат более эффективно.

1. Толкование терминов "вооружения и военные материалы"

42. По мнению некоторых членов, а также свидетелей, которые выступали в Комитете, различное толкование терминов "вооружения и военные материалы" в пункте 2 постановляющей части резолюции привело к обходу обязательного эмбарго на поставки оружия. Они с озабоченностью отметили, что необходимо внести большую ясность и последовательность в употребление этих терминов.

43. Один из членов Комитета заявил, что термин "военные материалы" охватывает любые сырьевые товары или "ноу-хау" в виде схем, чертежей или документаций, которые могут увеличить военный или полувоенный потенциал Южной Африки. Так, эмбарго должно охватывать, среди прочего, передачу оборудования и технологии для всех видов летательных аппаратов, включая те из них, которые экспортируются якобы в гражданских целях, связь, всевозможные дизельные и бензиновые двигатели и отдельные виды специальных сплавов стали. Для достижения этой цели Комитет должен опираться на квалифицированную информацию, предоставляемую для Специального комитета против апартеида и неправительственных организаций, таких как Британское движение против апартеида и МКИКП. По его мнению, Комитет после тщательного изучения сможет в конечном счете составить перечень подпадающих под категорию "вооружения и военные материалы всех видов" товаров, который может быть распространен среди всех правительств как перечень товаров, охватываемых обязательными санкциями.

/...

44. Другие члены Комитета, а также некоторые свидетели считали, что необходимо внести большую ясность в вопросы, связанные с: i) предоставлением южноафриканским властям отдельных товаров стратегического значения под предлогом, что такие товары не являются частью системы оружия и поэтому не охватываются эмбарго; ii) продолжающимся предоставлением непосредственно южноафриканскому военному аппарату отдельных товаров, предназначенных для его пользования, о чем заранее известно, под тем предлогом, что такие товары не носят военного характера и поэтому не охватываются эмбарго; iii) предоставлением различным компаниям или гражданским покупателям в Южной Африке отдельных товаров, имеющих стратегическое и военное значение, которые позднее необъяснимым образом попадают в руки южноафриканских военных властей и прямо или косвенно способствуют укреплению южноафриканских вооруженных сил или полиции.

45. На 7-м заседании от 3 апреля 1979 года г-н А.С.Минти, почетный секретарь Британского движения против апартеида и директор Всемирной кампании против военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой заявил, что резолюция, как представляется, содержит четкие положения, запрещающие поставки любых товаров, которые могут способствовать укреплению южноафриканских вооруженных сил и сил полувоенного характера. Тем не менее,отдельные правительства сталкиваются, видимо, с трудностями при определении четких руководящих принципов, и существует множество различных толкований этой резолюции. Вполне очевидно, что необходимо более точно определить, что является "вооружениями и военными материалами", а также составить перечень товаров, охватываемых эмбарго. В качестве примера этой проблемы г-н Минти заявил, что фирма Соединенного Королевства "ICL" поставила ЭВМ южноафриканским властям для использования полицией и на южноафриканском предприятии, которое производит оружие. В ответ на это обвинение правительство Соединенного Королевства сообщило, что поскольку сами ЭВМ не являются частью системы оружия, они не подпадают под эмбарго. Однако г-н Минти заявил, что Соединенные Штаты запретили продажу ЭВМ южноафриканским вооруженным силам.

46. Вторая проблема связана с осуществлением эмбарго отдельными правительствами; в то время как правительство Соединенных Штатов заявило, что оно запретило все поставки для южноафриканских вооруженных сил, ряд других государств продолжают поставлять непосредственно для южноафриканских вооруженных сил товары, которые, по их мнению, не носят военного характера. Комитет и Совет Безопасности должны принять четкое решение о том, что все поставки для южноафриканских вооруженных сил и полиции должны быть запрещены независимо от того, как эти товары квалифицируются отдельными государствами.

47. Третья проблема связана с товарами так называемого двойного или гражданского назначения, которые поставляются различным компаниям или гражданским покупателям в Южной Африке и прямо или косвенно укрепляют вооруженные силы или полицию. Одним из таких примеров является

/...

экспорт так называемым гражданским покупателям в Южной Африке летательных аппаратов, которые затем используются южноафриканскими вооруженными силами. Опять-таки необходимо преодолеть проблему толкования и выработать четкое определение. Британское движение против апартеида считает, что следует запретить весь экспорт в Южную Африку.

48. Г-н Минти назвал случаи предполагаемых нарушений эмбарго на поставки оружия, которые, по его мнению, четко выявили проблемы, связанные с различным толкованием. Он напомнил о том, что Соединенные Штаты заявили, что они не поставляют никакого оборудования южноафриканским вооруженным силам. Однако южноафриканские военно-воздушные силы получили летательные аппараты типа "Сессна I85", "Мерлин Сверинджен" и другие. Он хотел бы знать, были ли проданы эти летательные аппараты вооруженным силам или так называемым частным покупателям, которые передали их ВВС. Г-н Минти утверждает, что южноафриканские воздушно-десантные подразделения используют так называемые частные летательные аппараты, многие из которых были поставлены Соединенными Штатами и другими компаниями в контексте торговли гражданскими товарами с Южной Африкой. Эти летательные аппараты на практике используются вооруженными силами и полицией и должны охватываться эмбарго.

49. Что касается транспортных самолетов "Локхид Геркулес", то он заявил, что гражданским вариантом самолета "Локхид Геркулес С-I30" фактически является "Локхид L-I00", поставляемый компании под названием "Сафэйр", которая полностью принадлежит южноафриканскому правительству. Г-н Минти также упомянул о продаже системы связи "Адвокаат" Федеративной Республикой Германии. Система расположена в Силвер-Майн недалеко от Симонстауна, который описывается в документе южноафриканских вооруженных сил как центр совместных военно-морских операций, из которого осуществляется оперативное командование силами ВМС. Однако Федеративная Республика Германии утверждает, что "Адвокаат"- полностью гражданский проект, который не имеет большого военного значения. Это еще один случай толкования термина "вооружения и военные материалы".

50. Соединенные Штаты в своей ноте от 23 мая I979 года I/ заявили, в частности, что к вооружениям и военным материалам для целей законодательства Соединенных Штатов отнесены все товары и соответствующие технические данные, охватываемые Перечнем вооружений Соединенных Штатов (22 CFR 121.01), и другие товары военного назначения (не перечисленные в Перечне вооружений Соединенных Штатов), включая технические данные, связанные с такими товарами. Кроме того, считается, что "вооружения и военные материалы всех видов" включают военные товары и услуги, продаваемые одним правительством другому в соответствии с программой экспортной военной торговли независимо от того, относятся ли такие товары и услуги к товарам или данным, указанным в Перечне вооружений. Соединенные Штаты также запретили экспорт любых товаров или

I/ Полный текст этой ноты см. в документе S/I372I, приложение IV.

/...

технических данных американского происхождения южноафриканской армии и полиции. В ноте также говорится о том, что гражданские летательные аппараты, включая "Сессна I85", были проданы потребителям в Южной Африке, не связанным с военной областью. Министерство торговли Соединенных Штатов выдало лицензии на такую продажу с разрешения государственного департамента. В соответствии с существующими в Соединенных Штатах положениями, покупатель обязан подтвердить, что летательные аппараты не будут использованы полицией, вооруженными силами или в полувоенных целях. Кроме того, покупатель должен дать согласие на то, что он не будет перепродавать летательные аппараты без разрешения правительства Соединенных Штатов. Посольство Соединенных Штатов в Претории проводит проверку конечного использования товаров с целью обеспечения соблюдения этих условий. "Сафэйр авиэйшн", частично принадлежащая правительству Южной Африки, располагает самолетами типа "L-I00". Запчасти для "L-I00" - причем некоторые из них подходят для самолета "С-I30" - по-прежнему экспортируются. "Сафэйр" ведет тщательный учет использования запчастей, который может быть проверен представителями Соединенных Штатов. Моторы для самолетов, такие как моторы, используемые летательными аппаратами "Р-I66" и "С4М", экспортируются на тех же условиях, что и гражданские летательные аппараты. Однако министерство торговли Соединенных Штатов в последние годы не давало лицензий на экспорт в Южную Африку моторов, используемых на вышеуказанных летательных аппаратах. Моторы, используемые на летательных аппаратах "АМ.3", изготовляются компанией "Роллс-Ройс", и не являются товарами американского происхождения. Правительство Соединенных Штатов по-прежнему выдает лицензии на продажу ЭВМ Южной Африке, однако оно не выдает никаких лицензий на продажу этих товаров южноафриканским вооруженным силам, полиции или учреждениям, которые непосредственно осуществляют политику апартеида (например, министерству по вопросам многорасовых отношений). В зависимости от размера ЭВМ и покупателя, налагаются различные ограничения на лицензию на экспорт ЭВМ для обеспечения того, чтобы они не использовались в целях, несовместимых с политикой Соединенных Штатов.

5I. В своей ноте от 29 июня I979 года 2/, касающейся вопросов, поднятых г-ном Минти, Италия с признательностью отметила определенное признание объективных трудностей, с которыми могут сталкиваться правительства - при отсутствии международно признанной классификации - в определении выражения "вооружения и военные материалы" в контексте сложной обстановки в Южной Африке.

2/ Полный текст этой ноты см. в документе S/I372I, приложение IV.

/...

2. Пункт 3 резолюции 418 (1977), касающийся лицензий и контрактных соглашений, и возникшие в связи с этим вопросы

52. В пункте 3 резолюции 418 (1977) Совет Безопасности призывает все государства пересмотреть с учетом целей этой резолюции все существующие контрактные соглашения с Южной Африкой и предоставленные ей лицензии, касающиеся производства и содержания в исправности оружия, боеприпасов всех видов, а также военного снаряжения и транспортных средств, с целью их прекращения. Некоторые члены Комитета, а также свидетели, выступавшие по этому вопросу, указали на то, что эффективному осуществлению эмбарго мешают серьезные трудности из-за того, что государства по-разному толкуют характер и объем своих обязательств по этому пункту. Было отмечено, что определенные государства стремятся рассматривать формулировки пункта 3 как указывающие на то, что цель прекращения всех существующих контрактных соглашений a) обусловлена и следует по времени за предварительным пересмотром таких контрактов; или же b) после такого пересмотра их прекращение не обязательно, а зависит от сделанных соответствующим государством выводов; и поэтому, c) предприняв такой пересмотр, то или иное правительство может не считать, что в соответствии с буквой и духом резолюции 418 (1977) оно должно прекратить определенные виды существующих контрактных соглашений или лицензий, даже в тех случаях, когда делались утверждения о нарушении эмбарго.

53. Г-н А. С. Минти, Директор Всемирной кампании против военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой, утверждал, что вопрос о лицензиях является главной "лазейкой" с точки зрения производства оружия в Южной Африке. Необходимо иметь больше информации о передаче "ноу-хау" и технологии, а также о капиталовложениях в производство оружия и боеприпасов. Необходимо составить список лицензий и филиалов западных фирм, действующих в Южной Африке, которые могут иметь большое значение для южноафриканского военно-промышленного комплекса. Г-н Минти поднял ряд конкретных вопросов, касающихся действующих лицензионных соглашений между Южной Африкой и другими странами. Некоторые летательные аппараты, такие как "AM3C" и "AL-60", производятся в Южной Африке по итальянской лицензии и известны там под названиями соответственно "Босбок" и "Куду". Он поинтересовался, приняли ли Соединенные Штаты меры, чтобы не допустить поставку Италией двигателей американского производства для этих самолетов, и было ли включено в лицензионные и экспортные соглашения Соединенных Штатов положение о конечном пункте назначения, которое предотвратило бы поставку оружия и оборудования южноафриканским вооруженным силам. На вооружении Южной Африки находится еще один итальянский самолет, который поставлялся с 1972 года, а также самолеты "Импала-I" и "Импала-II", которые производятся в Южной Африке по итальянской лицензии. Он утверждал, что правительству Южной Африки было бы очень трудно нелегально производить по лицензии свыше 200 самолетов "Импала" и иметь на своей территории свыше 100 самолетов итальянского производства без ведома правительства Италии. Оратор заявил, что самолеты

/...

"Импала-I" и "Импала-II", а также самолеты "МВ 326" и "МВ 326К" итальянского производства, проданные Южной Африке, оснащены двигателями "Роллс-Ройс", сделанными в Италии по английской лицензии. Г-н Минти также поднял вопрос о лицензионных и экспортных соглашениях, заключенных между многочисленными французскими и бельгийскими компаниями и представителями Южной Африки. Например, самолет "Мираж F-I" производился по французской лицензии. Он задал вопрос о том, содержалось ли в лицензии положение, обязывающее Францию возобновлять его. Важно также убедиться в существовании соглашений о производстве в Южной Африке израильской ракеты "Габриэль" и быстроходных патрульных катеров.

54. Правительство Италии в ноте от 29 июня 1979 года, отвечая г-ну Минти, привело следующие доводы: 1) лицензия на производство южноафриканского варианта самолета "Аэрмакуи МВ-326" (Импала-I) было выдано еще в 1964 году по контракту, заключенному между итальянской фирмой "Аэрмакуи" и южноафриканской фирмой "Атлас эйркрафт" на условиях una tantum без положения о ее прекращении. "Импала-I" производилась по лицензии компанией "Атлас эйркрафт" полностью в Южной Африке с конца 60-х годов. Согласно положениям лицензии на производство этого самолета, компания "Аэрмакуи" продолжала поставлять для "Атлас эйркрафт" некоторые более современные узлы самолета "МВ-326" вплоть до 1972 года. Последняя экспортная лицензия по этому контракту была выдана итальянскими властями до принятия резолюции 311 (1972), хотя ее действие началось позднее и касалось четырех фюзеляжей самолета модели "МВ-326К", изготовленных "Аэрмакуи" (как неправильно сообщалось - неукомплектованных самолетов). С этого времени данной итальянской фирме более не предоставлялось разрешений на экспорт ни в отношении полных лицензий, ни в отношении запасных частей. Таким образом, техническое сотрудничество между фирмами "Аэрмакуи" и "Атлас" полностью прекратилось, и в настоящее время "Аэрмакуи" не имеет в Южной Африке ни капиталовложений, ни представителя, ни персонала. После введенного в 1972 году итальянскими властями запрета на экспортные лицензии на поставки Южной Африке оружия "Атлас эйркрафт" самостоятельно разработала свой вариант самолета "МВ-326К", известного под названием "Импала-II", конструкция которого лишь частично совпадает с итальянским прототипом; 2) что касается двигателей "Вайпер" фирмы "Роллс-Ройс", то лицензия на их производство была предоставлена фирмой "Пьяджо" опять же на условиях una tantum компании "Атлас эйркрафт" в 1964 году в связи с предоставлением лицензии на производство самолета "МВ-326". Эти двигатели в течение уже многих лет полностью производятся в Южной Африке компанией "Атлас эйркрафт". В итальянской ноте указывается, что поскольку оказание технической помощи и поставки запасных частей как для "МВ-326", так и для двигателей "Роллс-Ройс" были прекращены с 1972 года, одностороннее прекращение лицензий на этой стадии ни в коей мере не повлияет на производство, а, напротив, будет лишь выгодно Южной Африке.

/...

55. Соединенные Штаты в своей ноте от 23 мая 1979 года также рассмотрели вопрос о лицензиях. В ноте подчеркивалось, что нет никаких действующих американских лицензий на производство в Южной Африке оборудования, включенного в перечень вооружений. Хотя лицензионные соглашения Соединенных Штатов со вторыми сторонами не содержат положений, запрещающих экспорт в Южную Африку, они соблюдаются таким образом, чтобы способствовать достижению этой цели. Во всех лицензионных соглашениях Соединенных Штатов должна указываться территория продажи с перечислением стран, в которые экспорт разрешен. Предпочтение отдавалось этому методу, поскольку Соединенные Штаты не одобряют продажу по "широким" территориям. Фактически, такое предварительное разрешение на экспорт, как правило, выдавалось только для стран-членов НАТО, Австралии, Новой Зеландии и Японии. Соединенные Штаты никогда не разрешали продажу Южной Африке. Что касается вопроса об аннулировании всех лицензий, предоставленных Южной Африке, то в ноте утверждалось, что в соответствии с положениями Закона о контроле над экспортом оружия и международными правилами торговли оружием Соединенные Штаты не давали никакого разрешения на лицензионное производство в Южной Африке вооружений и военных материалов, включенных в перечень вооружений. Более того, политика Соединенных Штатов Америки заключалась в том, чтобы не разрешать экспорт технических данных в Южную Африку и не разрешать передачу Южной Африке какой-либо технической информации, экспортированной ранее по лицензии в третью страну. Экспорт оборудования, необходимого для производства вооружений, не охватывается положениями Закона о контроле над экспортом оружия, за исключением тех случаев, когда это оборудование считается имеющим оборонное значение в соответствии с перечнем вооружений. Если такой экспорт производится в соответствии с лицензионными соглашениями о производстве за рубежом изделий оборонного значения, включенных в этот перечень, то соответствующее лицензионное соглашение о производстве должно быть сначала утверждено Соединенными Штатами; ни одно такое соглашение на лицензионное производство в Южной Африке утверждено не было.

56. Франция в своем ответе от 17 октября 1979 года сослалась на более раннюю ноту от 30 октября 1978 года на имя Генерального секретаря (S/12910), заявив, что после принятия резолюции 418 (1977) контрактные соглашения, касающиеся поставок оружия Южной Африке, были де-факто аннулированы. В отношении предоставленных в прошлом лицензий было отмечено, что они касались относительно старых сделок, и что получатели ни в коей мере не могли воспользоваться всеми лицензиями. Правительство Франции обратилось к промышленности с просьбой принять практические меры для прекращения их сотрудничества. В любой просьбе о возобновлении или продлении таких лицензий будет отказано, равно как и в просьбе о предоставлении новых лицензий.

57. В ноте Израиля от 4 февраля 1979 года утверждалось, что в связи с вопросом о предоставленных в прошлом лицензиях на производство и содержание в исправности оружия и боеприпасов правительство Израиля обратилось к промышленности с просьбой принять меры для прекращения действия таких лицензий. Правительство не утвердит ни одну просьбу о возобновлении или продлении таких лицензий.

/...

3. Ядерное сотрудничество с Южной Африкой и его значение для производства и разработки Южной Африкой ядерного оружия

58. Комитет уделил значительное внимание вопросу о ядерном сотрудничестве с Южной Африкой. Он уже представил Совету Безопасности отдельный доклад по этому вопросу (S/13708).

59. На 5-м и 9-м заседаниях, соответственно, 27 июня 1978 года и 3 апреля 1979 года Председатель Специального комитета против апартеида сделал заявления, в которых, среди прочего, он обратил внимание членов Комитета на семинар по военному и ядерному сотрудничеству с Южной Африкой, организованный Специальным комитетом в Лондоне в мае 1978 года. Он заявил, что в докладе семинара содержится много полезной информации о лазейках в эмбарго на поставки оружия и о сотрудничестве некоторых государств с режимом апартеида в ядерной области. Специальный комитет против апартеида счел, что формулировка пункта 4 резолюции 418 (1977) совершенно недостаточна, чтобы не допустить приобретение режимом апартеида ядерного потенциала, поскольку в толковании государств, сотрудничающих с Южной Африкой в ядерной области, а именно Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии и Франции, она допускает передачу Южной Африке технологии, производственного оборудования и расщепляющихся материалов. Он подчеркнул, что в свете отчаянных попыток режима апартеида стать ядерной державой необходимо срочное введение обязательного эмбарго на все виды сотрудничества с Южной Африкой в ядерной области.

60. Члены Комитета заслушали других представителей неправительственных организаций, в том числе профессора Рональда Уолтерса (Гарвардский университет, Вашингтон, О.К.), г-на Абдулу С. Минти, Директора Всемирной кампании против военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой, и г-на Вольфа Гейслера, представителя Движения против апартеида Федеративной Республики Германии. Они подчеркнули, что Южная Африка быстро приобретает способность производить ядерное оружие, главным образом, с помощью технологии и оборудования, предоставляемых Федеративной Республикой Германии. Профессор Уолтерс обратил внимание на существующие, по его мнению, недостатки в формулировке и, в частности, на содержащийся в пункте 4 термин "отказываться", который не подразумевает полного запрещения всех форм ядерного сотрудничества с Южной Африкой. Он сказал, что Комитет может рассмотреть вопрос о конкретизации дополнительных запрещений, которые логически вытекают из положений пункта 4. По его мнению, уместными явились бы, например, такие меры, как запрещение торговли или предоставления специальных ядерных материалов, сырьевых материалов или побочных материалов, а также предоставления установок по их производству и использованию, ограничение доступа южноафриканского научного персонала к данным и подготовке в области применения ядерной энергии. Кроме того, для запрещения всякого сотрудничества с Южной Африкой и другими государствами

/...

в области разработки ядерного оружия следует также запретить любые отношения, определяемые как "мирные" или "гражданские". Поскольку Южная Африка имела доступ к ресурсам многонациональных компаний и получала финансовую помощь от западных организаций, она могла финансировать наращивание своего военного и ядерного потенциала. Он подчеркнул, что цель должна заключаться в принятии всеобъемлющей программы обязательного эмбарго на оружие, что позволит отнести все аспекты наращивания Южной Африкой ядерного потенциала целиком в сферу контроля над вооружениями и рассматривать все возможные меры с этой выгодной позиции.

61. Г-н Абдул С. Минти отметил "лазейки", которые создает формулировка пункта 4 резолюции 418 (1977), допускающая, по его мнению, различные толкования заинтересованными государствами. Ряд государств толкуют запрет, касающийся "отказа от любого сотрудничества с Южной Африкой в производстве и разработке ядерного оружия" как a) не представляющий собой абсолютное запрещение любого такого сотрудничества; b) позволяющий в одностороннем порядке толковать, что представляет собой "сотрудничество с Южной Африкой" в контексте резолюции; c) допускающий толкование ряда государств, традиционно являющихся торговыми партнерами Южной Африки, которое заключается в том, что некоторые виды ядерного сотрудничества с Южной Африкой, за исключением сотрудничества в "производстве и разработке ядерного оружия", допустимы и чуть ли даже не желательны, как например, ядерное сотрудничество в рамках гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЕ); и d) позволяющий каждому государству самостоятельно решать, какой вид ядерного сотрудничества с Южной Африкой представляет собой "сотрудничество с Южной Африкой в производстве и разработке ядерного оружия" в соответствии с духом и буквой пункта 4 резолюции 418 (1977).

62. Г-н Минти опроверг подход западных держав к сохранению связей с Южной Африкой в ядерной области для того, чтобы убедить Южную Африку подписать Договор о нераспространении. Он заявил, что за те годы, пока предпринимались попытки убедить Южную Африку подписать Договор, сотрудничество в ядерной области фактически расширилось. Бывший премьер-министр Южной Африки г-н Форстер заявил, что, если Южная Африка подпишет Договор о нераспространении, это будет предполагать еще более широкое сотрудничество в ядерной области по сравнению с осуществляемым в настоящее время. Таким образом, на практике маневры, связанные с Договором о нераспространении, привели к тому, что ядерный потенциал Южной Африки возрос, а не сократился. Принимая во внимание ядерный взрыв, который, как предполагается, был произведен в сентябре 1979 года, Совет Безопасности должен срочно собраться для принятия обязательных мер по запрещению всех форм ядерного сотрудничества с Южной Африкой.

63. Г-н Минти отметил случаи предполагаемого сотрудничества ряда государств с Южной Африкой. Он подчеркнул, что Южная Африка, по ее утверждению, входит в общую систему контроля западных стран для обнаружения ядерных взрывов, тесно сотрудничая с Соединенным Королевством

/...

и Соединенными Штатами. Партнеры Южной Африки в ядерной области, включая Федеративную Республику Германии, Францию и другие государства, до сих пор предоставляют этой стране ядерное оборудование и материалы. Оратор заявил, что израильские ученые сотрудничают со своими коллегами из Южной Африки в ядерной области. Федеративная Республика Германии не запретила фирме "Вариан МАТ" экспортировать в Южную Африку оборудование для измерения изотопов (используемое для определения удельного содержания изотопов в урановом гексафториде на установках по обогащению урана и для целого ряда других целей). Засекреченная установка по обогащению урана в Валиндабе была создана при тесном сотрудничестве с компаниями Федеративной Республики Германии. Г-н В. Гейслер также заявил, что режим Претории ведет строительство установки по обогащению урана для производства урана, пригодного для создания оружия, и этот проект осуществляется главным образом с помощью Федеративной Республики Германии.

64. Все челны Комитета указали на необходимость принятия срочных мер, чтобы лишить правительство Южной Африки всех возможностей приобрести ядерное оружие. По мнению некоторых делегаций, различия в точках зрения касаются не существа проблемы, а скорее подхода к ее решению. Многие члены Комитета считают, что немаловажное значение имеет факт так называемого "ядерного явления", имевшего место 22 сентября 1979 года у африканского побережья, которое во многих сообщениях печати было названо ядерным взрывом.

65. Некоторые члены Комитета выразили сомнение в отношении того, что любое предложение о запрещении всех видов ядерного сотрудничества с Южной Африкой, включая сотрудничество в мирных целях, относится к компетенции Комитета. Необходимо и возможно провести различие между деятельностью в ядерной области в мирных целях и деятельностью в ядерной области в военных целях. Отрицать такую возможность - значит ставить под сомнение саму концепцию нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях. Эти государства-члены утверждали, что они никоим образом не сотрудничают с Южной Африкой в создании ядерного военного потенциала; не осуществляют поставок ядерных материалов, ядерных объектов и оборудования и не представляют соответствующей научной подготовки и экономической помощи для достижения этих целей. Право всех государств на использование и разработку программ мирного использования ядерной энергии в экономическом и социальном развитии признается во всем мире и закреплено в ряде документов, включая статут МАГАТЭ, Договор о нераспространении ядерного оружия и Заключительный документ специальной сессии Организации Объединенных Наций по разоружению. Тем не менее они отметили, что в Южной Африке существуют ядерные установки, не охватываемые гарантиями МАГАТЭ. Они считали, что принятие гарантий в отношении всех ядерных установок и материалов способствовало бы созданию атмосферы международного доверия в отношении миролюбивых намерений деятельности какого-либо государства в ядерной области; однако они разделяли общую обеспокоенность по поводу того, что Южная Африка может использовать не охватываемые гарантиями МАГАТЭ ядерные установки для создания ядерного военного

/...

потенциала. Кроме того, эти члены также считали, что сотрудничество с Южной Африкой в ядерной области не противоречит признанным во всем мире принципам нераспространения и в настоящее время является единственной возможностью контроля за развитием ядерного сектора в Южной Африке.

66. Один из членов Комитета отметил, что страны, сотрудничающие с Южной Африкой в ядерной области, очевидно не считают гарантии столь уж важными, поскольку помощь в ядерной области, предоставляемая Южной Африке, намного превышает помощь, предоставляемую другим странам, которые приняли гарантии и взяли на себя серьезные политические обязательства, включая обязательства по Договору о нераспространении. Южная Африка не намерена принять на себя такие обязательства, поскольку она уже получает помощь в ядерной области. Поэтому было бы, видимо, целесообразно рекомендовать, чтобы Совет Безопасности ввел эмбарго на все виды сотрудничества с Южной Африкой в ядерной области, а не только на сотрудничество в военных целях.

67. Другой член Комитета отметил, что, к сожалению, в ходе диалога резко разошлись мнения о том, как эффективнее всего не допустить разработки Южной Африкой ядерного оружия. Тем не менее различия связаны прежде всего, видимо, с подходом, а не с существом вопроса. Один из возможных подходов заключается в том, чтобы государства предприняли согласованные усилия по обеспечению действия международного контроля и гарантий в отношении всей программы Южной Африки в ядерной области. Если Южная Африка откажется от такого контроля, то следует прекратить все формы ядерного сотрудничества. Все стороны заинтересованы в том, чтобы максимально приблизиться к общему международному подходу к проблеме, и в этой связи полный комплекс гарантий предоставляет наилучшие возможности быстрейшего осуществления мер по обузданию амбиции Южной Африки в ядерной области.

68. По мнению большинства, Южная Африка стремится к производству ядерного оружия в сотрудничестве с западными государствами. Приобретение Южной Африкой ядерного потенциала несет в себе серьезную угрозу для стран региона и международного мира и безопасности. Учитывая, что Южной Африке нельзя доверять, вряд ли кто считает, что даже если Южная Африка и подпишет Договор о нераспространении, то опасность уменьшится. Поэтому, по сути дела, речь идет о том, чтобы положить конец всем формам ядерного сотрудничества с Южной Африкой. Формулировки резолюции, по-видимому, позволяют по-разному толковать, что является ядерным сотрудничеством с Южной Африкой. Следует предпринять соответствующие шаги, чтобы дополнить резолюцию 418 (1977) с целью исключения из нее любых лазеек. По-видимому, решить эту проблему можно в том случае, если Совет Безопасности примет новую резолюцию, запрещающую все формы ядерного сотрудничества. Также говорилось о том, что запрет следует распространить на передачу технологии Южной Африке и прежде всего на подготовку персонала для производства ядерного оружия.

/...

69. В ноте от 27 мая 1980 года, ссылаясь на предыдущую ноту от 4 октября 1979 года, Франция заявила, что круг ведения Комитета, определенный в резолюции 421 (1977), не предусматривает рассмотрения вопроса о ядерном сотрудничестве исключительно в мирных целях. Ядерная электростанция, строительство которой ведется в Коберге в Южной Африке, будет находиться под контролем Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

70. Соединенное Королевство в нотах от 1 августа 1979 года и 27 мая 1980 года заявило, что оно ни в каких формах не сотрудничает с Южной Африкой в создании потенциала для производства оружия, оно не поставляет ядерные материалы, установки и оборудование и не предоставляет соответствующей научной подготовки и экономической помощи в этих целях. Экспорт последних лет предназначался для исследований в области радиологической защиты, медицины и других областях, не связанных с программой Южной Африки в области ядерной энергии.

71. Соединенные Штаты Америки в ноте от 14 апреля 1980 года заявили, что закон Соединенных Штатов Америки о распространении ядерной технологии 1978 года устанавливает, что для экспорта ядерных материалов и оборудования из Соединенных Штатов по будущим заявкам получающее государство должно располагать гарантиями МАГАТЭ в отношении всей его ядерной деятельности. Компания "Вестингауз" передала технологию компании "Фраматом" на основе лицензионных соглашений, которые были заключены за много лет до принятия этого закона. Такую технологию можно свободно приобрести на международном рынке, и ее передача, как правило, разрешается в соответствии с законами Соединенных Штатов Америки, исключение составляют коммунистические страны. Компания "Вестингауз" не участвует в проекте Коберг как таковом, и на ее связи с "Фраматом" положения, соедржащиеся в законе, не распространяются. Соответственно, правительство Соединенных Штатов Америки не имеет оснований для контроля за этими связями. Представитель Соединенных Штатов в Комитете также заявил о том, что Соединенные Штаты в течение последних четырех лет не давали санкций на экспорт крупных партий ядерных материалов или оборудования для их использования в исследовательских программах или программах в области ядерной энергии в Южной Африке.

72. В ноте от 23 июня 1980 года Израиль заявил, что он решительно отвергает обвинения, содержащиеся в заявлении г-на Минти.

73. Федеративная Республикая Германии в ноте от 21 июля 1980 года сообщила Комитету о том, что она приняла постановление, в соответствии с которым спектрометры и источники масс-спектрометров, предназначенные для измерения содержания изотопов в газе уранового гексафторида (UF_2), в уране или в урановых смесях, были также включены в список товаров, для экспорта которых требуется предварительная санкция компетентных властей Федеративной Республики Германии. Федеративная Республика Германии и впредь не будет санкционировать экспорт

/...

оборудования для измерения изотопов/масс-спектрометров в Южную Африку без четких заверений в том, что эти товары не будут использованы для обогащения урана или на других важных этапах цикла получения ядерного топлива. Сертификаты о том, что ряд товаров не нуждается в санкции для экспорта, теряют свою силу через 6 месяцев. Компании "Вариан МАТ" таких сертификатов на экспорт оборудования для измерения изотопов/масс-спектрометров в Южную Африку не выдавалось с середины 1979 года.

/...

III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

74. В соответствии с пунктом 1 резолюции 421 (1977) Комитет ознакомился с информацией государств "о действиях, предпринятых ими в отношении эффективного осуществления положений, содержащихся в резолюции 418 (1977)", и изучил "пути и средства, с помощью которых можно было бы сделать более эффективным... эмбарго на поставки оружия". Комитет изучил доклады о предполагаемых "нарушениях" этого эмбарго, учитывая поступившие от государств сообщения, показания экспертов и представителей неправительственных учреждений, а также сообщения средств информации. Исходя из положения, содержащегося в пункте 11 резолюции 473 (1977) Совета Безопасности, Комитет уделил большое внимание анализу трудностей, воспрепятствовавших полному и всеобщему применению эмбарго, а также необходимым мерам, чтобы закрыть лазейки для обхода эмбарго, усилить эмбарго и сделать его еще более всеобъемлющим. Выводы и рекомендации Комитета излагаются ниже:

A. Выводы

75. Существует серьезное косвенное доказательство того, что незаконный ввоз "оружия и военных материалов всех видов" в Южную Африку продолжается. По-прежнему осуществляется тайный ввоз оружия из ряда неустановленных стран в обход эмбарго на оружие. Используются окольные маршруты, в отношении которых у Комитета имеется скудная информация. Средства информации и неправительственные организации сообщили о ряде случаев возможных нарушений эмбарго, однако государства редко сообщали о таких нарушениях.

76. В случаях, когда "положение о конечном пункте назначения" не включено в соглашение об экспорте оружия, подпадающие под эмбарго материалы военного назначения могут поступать в Южную Африку через третьи стороны. Иногда изготовление отдельных частей подпадающего под эмбарго оборудования одна страна перепоручает другой, таким образом предоставляя последней возможность участвовать в нарушении эмбарго. Продолжающаяся эксплуатация Южной Африкой импортированных военных самолетов указывает на то, что запасные части продолжают поступать в эту страну и что иностранные компании по-прежнему обслуживают и ремонтируют самолеты и, возможно, другое военное оборудование.

77. Некоторые лицензионные соглашения на производство и ремонт оружия и военных материалов, ранее заключенные с Южной Африкой, по-прежнему остаются в силе. Таким образом, изделия военного назначения изготовляются на месте в Южной Африке либо фирмами Южной Африки, либо местными отделениями иностранных корпораций. Некоторые государства или запретили предоставлять новые лицензии, или заявили о своем намерении их не предоставлять. В большинстве случаев, однако, в Комитете не ставился в соответствии с пунктом 3 резолюции 418 (1977) вопрос о "пересмотре" государствами существующих контрактных соглашений с Южной Африкой и предоставленных ей лицензий.

/...

78. Комитет с озабоченностью отмечает существование различных толкований определенных положений резолюции 418 (1977).

Так:

a) термин "вооружение и военные материалы всех видов" не получил надлежащего определения. Не был составлен приемлемый для всех стран список изделий, подпадающих под эту категорию;

b) существует некоторая неясность в отношении изделий "двойного назначения", то есть изделий, используемых как в гражданских, так и в военных целях;

c) некоторые государства, возможно, разрешают экспортировать определенные изделия гражданским клиентам в Южной Африке, при этом существует возможность того, что эти изделия могут быть использованы в военных целях;

d) термин "пересмотреть" в пункте 3 резолюции 418 (1977) считается недостаточно точным. Некоторые государства истолковали положение, касающееся аннулирования лицензий, как условное или добровольное;

e) в пункте 4 резолюции 418 (1977) предписание "отказаться от любого сотрудничества с Южной Африкой в производстве и разработке ядерного оружия" стало предметом широких дискуссий внутри и за пределами Комитета. Возможно отсутствует точность в отношении того, какой вид ядерного сотрудничества подпадает под действие пункта 4. Ядерное сотрудничество, которое некоторые члены определяют как "мирное" и "в гражданских целях", рассматривается большинством членов как составляющее сотрудничество, могущее привести к "производству и разработке ядерного оружия". Утверждалось также, что необходимы всеобъемлющие международные гарантии для предотвращения производства и разработки Южной Африкой ядерного оружия, как указывается в пункте 4 резолюции 418 (1977). Как бы то ни было, Комитет убежден, что существует настоятельная необходимость предотвратить приобретение Южной Африкой ядерного оружия. Можно было бы облегчить осуществление эффективного эмбарго путем уточнения характера и масштабов обязательств государств по названному пункту.

79. Комитет отмечает, что государствами было принято незначительное число законодательных мер по осуществлению резолюции 418 (1977). Можно, конечно, принять ряд общих административных и законодательных мер, направленных на осуществление эмбарго, но потенциальным нарушителям было бы труднее обходить конкретные законы как в своих, так и в других странах. Поэтому принятие таких законов всеми государствами содействовало бы повышению эффективности эмбарго на поставки оружия.

/...

80. Хотя резолюция 418 (1977) наложила четкие обязательства на государства, Комитет до сих пор рассматривал только те нарушения эмбарго на поставки оружия, о которых ему сообщалось. Она не была подкреплена дополнительным механизмом в рамках Комитета по расследованию, проверке и контролю. Систематического изучения международных потоков оружия и оборудования в Южную Африку от имени Комитета не проводилось; не существует и международной системы расследований сообщаемых нарушений эмбарго на поставки оружия.

/...

B. Рекомендации

81. Нижеследующие рекомендации представляются Совету Безопасности для рассмотрения и принятия решения в соответствии с пунктом 11 резолюции 473 (1980) Совета Безопасности. Оговорки перечислены в пункте 82 ниже.

i) Все государства должны предпринять конкретные шаги по ликвидации существующих в эмбарго лазеек. С этой целью все государства должны обеспечить, чтобы в соглашения об экспорте оружия включались гарантии, которые позволили бы предотвратить доставку военной продукции, являющейся предметом эмбарго, военной машине и полиции Южной Африки через третьи страны. Эти гарантии должны также распространяться на являющиеся предметом эмбарго компоненты военной продукции, поставляемые по субконтрактам фирмами из одной страны в другую.

ii) Государства должны запретить экспорт запасных частей к являющимся предметом эмбарго самолетам и другому военному оборудованию Южной Африки, а также ремонт и техническое обслуживание такого оборудования.

iii) Государства должны изъять или аннулировать все заключенные ранее с Южной Африкой промышленные лицензии на производство оружия и военных материалов всех видов.

iv) Государства должны запретить правительственным учреждениям и корпорациям, находящимся под их юрисдикцией, передавать технологию или использовать технологию, находящуюся под их контролем, в производстве в Южной Африке оружия и военных материалов всех видов.

v) Государства должны запретить корпорациям, находящимся под их юрисдикцией, осуществлять капиталовложения в производство в Южной Африке оружия и военных материалов.

vi) Государства должны запретить экспорт в Южную Африку материалов "двойного назначения", то есть материалов, которые предназначены для гражданского применения, однако могут быть использованы или приспособлены для использования в военных целях. В частности, они должны прекратить поставку Южной Африке самолетов, авиационных двигателей, частей самолетов, электронного оборудования, оборудования электросвязи и ЭВМ. Поставки автомашин с четырьмя ведущими колесами, предназначенных для использования вооруженными или полицейскими силами, также должны быть запрещены.

vii) Термин "оружие и военные материалы всех видов", использованный в резолюции 418 (1977), должен быть четко определен как включающий в себя любое оборудование, предназначаемое для вооруженных и полицейских сил Южной Африки.

/...

viii) Все формы сотрудничества с Южной Африкой в ядерной области должны быть прекращены. Кроме того, должен быть прекращен обмен учеными-ядерщиками с Южной Африкой, а также подготовка южноафриканских ученых-ядерщиков в любых странах.

ix) Все государства должны обеспечить, чтобы их национальное законодательство или аналогичные нормативные директивы гарантировали, чтобы конкретные положения для осуществления резолюции 418 (1977) включали строгие наказания за их нарушение.

x) Все государства должны включить в свое национальное законодательство или аналогичные нормативные директивы положения, запрещающие в рамках своей национальной юрисдикции поступление и/или вербовку наемников или любого другого персонала на службу в военных и полицейских силах Южной Африки.

xi) Все государства, которые не сделали этого, должны прекратить обмен военными атташе, а также обмен визитами правительственных чиновников, специалистов по технологии производства вооружений и служащих военных предприятий под их юрисдикцией в тех случаях, когда эти визиты и обмены способствуют сохранению или увеличению военного или полицейского потенциала Южной Африки.

xii) Ни одно государство не должно способствовать наращиванию военно-промышленного потенциала Южной Африки: таким образом эмбарго должно распространяться на импорт <u>из Южной Африки</u> оружия и военных материалов всех видов.

xiii) Во исполнение положений резолюции 418 (1977) страны НАТО должны отклонять любые заказы Южной Африки на закупку оружия, которые представляются через систему кодификации, используемую странами-членами НАТО.

xiv) Ссылаясь на положение пункта 1с резолюции 421 (1977), в котором Комитету предлагается "заниматься получением от всех государств дополнительной информации о действиях, предпринятых ими в отношении эффективного осуществления положений, содержащихся в резолюции 418 (1977)", Комитет считает, что для систематического изучения вопроса о международных поставках оружия в Южную Африку с целью эффективного контролирования и проверки передачи оружия и другого оборудования в нарушение эмбарго необходимы дальнейшие действия. Следует принять меры по расследованию нарушений и предотвращению обхода эмбарго в будущем. Необходимо более широко информировать международное общественное мнение относительно условий эмбарго и обращать его внимание на нарушение эмбарго. Поэтому необходимо поддерживать прямой контакт с компетентными межправительственными и неправительственными организациями, деятельность и/или опыт которых могли бы способствовать строгому осуществлению эмбарго. В связи с этим Комитет считает необходимым укрепить механизм осуществления эмбарго.

/...

xv) В рамках Секретариата необходимо создать секцию по санкциям для оказания Комитету помощи в осуществлении его функций, изложенных выше.

xvi) Один член предложил, чтобы Комитет рекомендовал Совету Безопасности обратиться с призывом ко всем государствам, которые продолжают сотрудничать с Южной Африкой в ядерной области, прекратить такое сотрудничество до тех пор, пока Южная Африка не примет всеобъемлющих международных гарантий.

82. Соединенное Королевство сделало общую оговорку относительно вышеизложенных рекомендаций. Франция высказала оговорки относительно подпунктов iii), v), vii), xi), xiii) и xv) и возражения в отношении подпунктов vi) и viii). Соединенные Штаты Америки сделали оговорки в отношении подпунктов v), vi), viii), x) и xv).